

AE

E a s y

AP

P a s s p o r t

AS

S u p e r i o r

AL

L u x u r y

AC

C o m p a c t

AW

W a t e r C l e a n

AH

H o o d - T y p e

AU

U t e n s i l

AR

R a c k C o n v e y o r

AB

B a r E q u i p m e n t

RESTAURANT



## CARATTERISTICHE DI GAMMA

Le lavastoviglie a carica frontale Aristarco, solide ed eleganti, sono state progettate per rispondere a qualsiasi esigenza di lavaggio garantendo, nel contempo, prestazioni elevate e lunga durata nel tempo.

La **serie AL**, realizzata completamente in acciaio inox, rappresenta il top della gamma Aristarco e incorpora tutte le ultime tecnologie per garantire il massimo in termini di igiene, efficacia, risparmio ed ergonomia. Altezze utili di passaggio fino a 45 cm consentono il lavaggio di vassoi, piatti pizza e dei più alti bicchieri.

I prodotti della gamma AL sono dotati di una **carrozzeria a doppia parete coibentata** che li rende estremamente silenziosi e termicamente isolati. Un pannello comandi elettronico consente la visualizzazione dei diversi stadi di funzionamento della lavastoviglie.

**Vasca e camera di lavaggio**, completamente stampate, sono dotate di angoli arrotondati per evitare la formazione di sporcizia e per agevolare le operazioni di pulizia di fine giornata. La vasca autopulente convoglia automaticamente ogni residuo verso lo scarico, garantendo un eccellente risultato di lavaggio.

Un unico sistema, facilmente accessibile, raggruppa il troppopieno e il filtro di aspirazione pompa. **I filtri di superficie**, removibili per la pulizia, impediscono l'entrata di sporco e residui di cibo in vasca contribuendo a mantenere l'acqua di lavaggio pulita più a lungo.

**Il sistema di lavaggio e risciacquo** è effettuato con bracci rotanti, sia superiori che inferiori, costruiti in tubo di acciaio inox. Questi, sono progettati e realizzati per essere completamente smontabili per facilitarne la pulizia e, conseguentemente, per preservarne la durata nel tempo.

Facilità di manutenzione, ricchezza di accessori in dotazione, sistemi di controllo quali micro porta di sicurezza e termostati di sicurezza, completano le caratteristiche salienti della linea.

## SPECIFICATIONS OF THE RANGE

The Aristarco front-loading dishwashers are sturdy and elegant, designed to meet all washing needs while guaranteeing high quality long-lasting performance.

The **AL dishwashers**, entirely made of stainless steel, is the top of the Aristarco range since it features the latest technologies that assure the best performance in terms of hygiene, efficiency, energy saving and ergonomics. Trays, pizza plates and tall glasses can be easily washed thanks to a usable wash height up to 45cm.

The AL range products have a **double-skinned insulated body** that gives them thermal insulation and a complete silence.

An electronic control panel allows the visualisation of the different dishwasher working stages.

**The washing chamber and wash tank** are entirely preformed with rounded corners to prevent build-up of dirt and to facilitate daily cleaning operations. The self-cleaning wash tank automatically conveys residues to the drain ensuring an excellent wash performance.

A unique system, easy to access, includes both the overflow pipe and the pump suction filter. **Surface filters** can be removed for carrying out cleaning operations and prevent dirt and food residues from entering the tank maintaining washing water clean longer.

**Rinsing and washing system** is based on top and bottom rotating spray arms made of stainless steel tubes. They are designed to be fully removable to facilitate their cleaning and therefore to ensure them a longer life.

Easy maintenance, a wide range of accessories, safety thermostats and door micro-switches are the other distinguishing features of this range.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME

Les lave-vaisselles à chargement frontal Aristarco, solides et élégants, ont été projetés pour répondre à une quelconque exigence de lavage tout en assurant des performances élevées et une longue durée dans le temps.

La **série AL**, réalisée complètement en acier inox, représente le top de la gamme Aristarco et renferme les dernières technologies pour assurer un rendement optimal en termes d'hygiène, efficacité, économie et ergonomie. Des hauteurs utiles de passage jusqu'à 45 cm permettent le lavage de plateaux, assiettes de pizza et des verres les plus hauts.

Les produits de la gamme AL sont dotés d'une **carrosserie à double paroi, isolée** qui les rend extrêmement silencieux et thermiquement isolés. Un panneau de commande électronique permet de visualiser les divers stades du fonctionnement du lave-vaisselle.

**La cuve et la chambre de lavage**, complètement embouties, sont dotées d'angles arrondis afin d'éviter la formation de saleté et pour faciliter les opérations de nettoyage en fin de journée.

La cuve autonettoyante transporte automatiquement tout résidu vers le tuyau de vidange, en garantissant un excellent résultat de lavage.

Un unique système, facilement accessible, regroupe le tuyau du trop-plein et le filtre d'aspiration de la pompe. **Les filtres de surface**, amovibles pour le nettoyage, empêchent l'entrée de la saleté et des résidus de nourriture dans la cuve en contribuant ainsi à maintenir l'eau de lavage propre plus longtemps.

**Le système de lavage et de rinçage** s'effectue à l'aide de bras tournants, supérieurs et inférieurs, fabriqués en tube d'acier inox. Ils sont projetés et réalisés pour être complètement démontables afin de faciliter leur nettoyage et donc pour en préserver la durabilité.

Une facilité d'entretien, les nombreux accessoires disponibles, les systèmes de contrôle tels que micro-interrupteur sécurité de porte et thermostats de sécurité, complètent les caractéristiques dominantes de la ligne.

## EIGENSCHAFTEN DER SERIE

Die robusten und eleganten Gewerbeschirrspüler von Aristarco mit Fronttür werden allen Anforderungen gerecht und garantieren gleichzeitig für hohe Leistungen und eine lange Lebensdauer.

Die **Serie AL** besteht komplett aus Edelstahl und umfasst die Spitzengeräte aus dem Angebot von Aristarco, die mit der neuesten Technologie ausgestattet sind und für maximale Hygiene, Effizienz, Energieersparnis und Ergonomie garantieren. Mit einer Einschubhöhe von 45 cm können in diesen Spülmaschinen auch Tablett, Pizzateller und hohe Gläser gespült werden.

Die Geschirrspüler der Serie AL sind mit einer **doppelwandig, isolierten Karosserie** ausgestattet, die sie extrem leise macht und für eine optimale Wärmeisolierung garantiert. An der elektronischen Bedienblende werden der Funktionsstatus und Programmdurchlauf vom Geschirrspüler angezeigt.

**Der Spülraum und der Tank** sind komplett tiefgezogen, mit abgerundeten Ecken, in denen sich kein Schmutz absetzen kann, sodass sich die Spülmaschine einfach reinigen lässt. Der selbstreinigende Tank spült alle Essensreste automatisch zum Abfluss und garantiert für ein hervorragendes Spülergebnis.

Das Überlaufrohr und der Ansaugfilter sind in einer leicht erreichbaren Baugruppe zusammengefasst. **Die integrierten Wannenfilter**, die zur Reinigungszwecken herausgenommen werden können, verhindern, dass Essensreste und Schmutz in den Tank gelangen und helfen, dass das Spülwasser länger sauber bleibt.

**Das Wasch- und Klarspülen System** besteht aus oberen und unteren rotierenden Wasch-Nachspülarmen von Edelstahlrohren gebaut. Die Sprüharme sind so gebaut, dass sie sich zu Reinigungszwecken komplett auseinanderbauen lassen, sodass für eine lange Lebensdauer garantiert werden kann.

Die einfache Wartung, die reichhaltige Zubehörausstattung und die Sicherheitsvorrichtungen wie der Türsicherheitsschalter und die Sicherheitsthermostate sind weitere herausragende Eigenschaften dieser Serie.

## CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA

Los lavavajillas de carga frontal Aristarco, sólidos y elegantes, se diseñaron para satisfacer cualquier tipo de lavado y además garantizar un alto rendimiento y una larga vida.

La **serie AL**, realizada completamente en acero inoxidable, representa el culmen de la gama Aristarco e incorpora todas las últimas tecnologías para garantizar la máxima higiene, eficacia, ahorro y ergonomía. Alturas útiles de paso hasta 45 cm permiten lavar bandejas, platos de pizza y vasos altos.

Los productos de la gama AL se equipan con una **carrocería de doble pared aislada** que los hace muy silenciosos y térmicamente aislados. Un panel de mandos electrónico permite visualizar los diferentes estadios de funcionamiento del lavavajillas.

**Cuba y cámara de lavado** completamente embutidas con ángulos redondeados para evitar la formación de suciedad y para facilitar la limpieza al final del día. La cuba autolimpiante transporta automáticamente todos los restos al desagüe, garantizando un excelente resultado de lavado.

Un único sistema, fácilmente accesible, agrupa el tubo rebosadero y el filtro de aspiración bomba. **Los filtros de superficie**, extraíbles para su limpieza, impiden que entren la suciedad y los restos de comida en la cuba ayudando a mantener el agua de lavado limpia por más tiempo.

**El sistema de lavado y aclarado** se realiza con brazos giratorios, superiores e inferiores, contruidos con tubos de acero inoxidable. Éstos se diseñaron y realizaron para desmontarlos completamente para facilitar la limpieza y, por lo tanto, conservarlos a lo largo del tiempo.

Facilidad de mantenimiento, riqueza de accesorios extras, sistemas de control como micro seguridad de puerta y termostatos de seguridad, completan las características principales de la gama.

**AL**  
L u x u r y

CE

Dati tecnici

Technical features  
Données techniques  
Technische Daten  
Datos técnicos

Dotazione

Equipment  
Equipment  
Ausstattung  
Dotación

MODELLO

Model, Modèle, Modell, Modelo

Dimensioni (LxPxH)

Sizes, Dimensions,  
Abmessungen, Dimensiones

Dimensioni cesto

Basket sizes, Dimensions panier,  
Korb Abmessungen, Dimensiones cesto

Altezza utile lavaggio

Useful washing height, Hauteur utile de lavage,  
Einschubhöhe, Pasaje útil de lavado

Bracci di lavaggio/risciacquo

Wasing/rinsing arms, Bras de lavage/rinçage,  
Spülarne/Nachspülarne, Brazos de lavado/aclarado

Produzione oraria cesti

Output p/h- baskets, Débit horaire-paniers,  
Stundenleistung-Körbe, Producción horaria cestos

Ciclo

Cycle, Cycle,  
Zyklus, Ciclo

Consumo acqua per ciclo

Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle,  
Wasser Zyklusverbrauch, Consumo de agua por ciclo

Pompa di lavaggio

Wash pump, Pompe de lavage,  
Waschpumpe, Bomba de lavado

Resistenza boiler

Boiler heating element, Résistance surchauffeur,  
Boiler Heizkörper, Resistencia calderín

Resistenza vasca

Tank heating element, Résistance cuve,  
Tank Heizkörper, Resistencia cuba

Potenza totale

Total power, Puissance totale,  
Gesamtleistung, Potencia total

Capacità boiler

Boiler capacity, Capacité surchauffeur,  
Boiler Fassungsvermögen, Capacidad calderín

Capacità vasca

Tank capacity, Capacité cuve,  
Tank Fassungsvermögen, Capacidad cuba

Pressione idrica

Rinse water pression, Pression du réseau,  
Nachspülwasserdruck, Presión hídrica

Indicatori di temperatura

Temperature gauges, Thermomètres  
Temperaturanzeiger, Termómetros

Peso lordo

Total weight, Poids brut,  
Gesamtgewicht, Peso bruto

Alimentazione elettrica

Voltage, Alimentation électrique,  
Betriebsspannung, Alimentación eléctrica

Cesto bicchieri/tazze

Glass basket, Panier verres,  
Gläserkorb, Cesto vasos

Cesto portaposate

Cutlery basket, Godef à couverts,  
Besteckköcher, Cestillo cubiertos

Inserto piattini

Insert for saucers, Support souscoupes,  
Einsatz für Dessertteller, Suplemento platos pequeños

Cesto piatti

Plate basket, Panier assiettes,  
Tellerkorb, Cesto platos



AL 40.28

undercounter

480x527x743 mm

400x400 mm Ø 400 mm

270 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180" - ∞

2.5 Lt.

550 W

2500 W

2500 W

3050 W

3.8 Lt.

15 Lt.

200÷500 kPa

2

55 kg

230V ~ 50Hz  
400V 3N ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 1 (9/11)



AL 45.32

undercounter

545x580x790 mm

450x450 mm

310 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180" - ∞

3 Lt.

550 W

3000 W

2000 W

3550 W

5 Lt.

16 Lt.

200÷500 kPa

2

62 kg

230V ~ 50Hz  
400V 3N ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 2 (12/14)



AL 50.34

undercounter

600x605x845 mm

500x500 mm

330 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180" - ∞

3 Lt.

800 W

4500 W

4500 W

5300 W

5 Lt.

27 Lt.

200÷500 kPa

2

77 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz (special)  
230V 3 ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 2 (12/18)



AL 50.40

back counter

600x605x1290 mm

500x500 mm

390 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180" - ∞

3 Lt.

800 W

4500 W

4500 W

5300 W

5 Lt.

27 Lt.

200÷500 kPa

2

93 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz (special)  
230V 3 ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 2 (12/18)



AL 55.45

back counter

670x695x1340 mm

550x550 mm

450 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180" - ∞

3 Lt.

800 W

6000 W

6000 W

6800 W

7 Lt.

50 Lt.

200÷500 kPa

2

108 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz (special)  
230V 3 ~ 50Hz (special)



1

1

/

1



**Caratteristiche generali di gamma**

General specifications of the range.

Caractéristiques générales de la gamme.

Allgemeine Eigenschaften der Serie.

Características generales de la gama.

**Carrozzeria a doppia parete, coibentata**  
Double skinned,insulated body, Carrosserie à double paroi,isolée, Doppelwandige, isolierte Karosserie, Carroceria de doble pared,aislada

**Vasca stampata**  
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Tiefgezogener Waschtank, Cuba embutida

**Correntini guida cesto stampati**  
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Tiefgezogene Korbschienen, Guías de los cestos embutidas en la cuba

**Caricamento automatico**  
Automatic filling, Remplissage automatique, Automatische Wasserfüllung, Carga automatica

**Sicurezza porta**  
Door safety, Sécurité de porte, Türsicherheitsschalter, Seguridad de puerta

**Risciacquo a caldo**  
Hot rinse, Rinçage eau chaude, Warme Nachspülung, Aclarado agua caliente

**Temperature regolabili controllate elettronicamente**  
Temperatures can be adjusted and checked electronically on the PC board,Températures réglables et contrôlées par la platine électronique  
Die Temperaturen können auf der Elektronik reguliert und geprüft werden, Temperaturas regulables y controladas electrónicamente

**Sistema Thermostop**  
Thermostop system

**Comandi elettronici**  
Electronic controls, Commandes électroniques, Elektronische Steuerung, Mandos electrónicos

**Pannello comandi estraibile**  
Extractable control panel, Ouverture frontale du tableau de commande, Herausnehmbare Schalterblende, Panel de mandos extraíble

**Porta ammortizzata**  
Door with spring closing, Porte avec amortisseurs  
Tür mit federunterstütztem Schließmechanismus, Puerta amortiguada

**Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio**  
Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale  
Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes, Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

**Doppio sistema di filtraggio dell'acqua**  
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doppelte Filtration des Waschwassers, Doble filtración del agua

**Dosatore brillantante di serie**  
Built-in rinse aid dispenser, Doseur produit de rinçage incorporé, Eingebaute Klarspülmitteldosierpumpe, Dosificador de abrillantador incorporado

**Valvola antiriflusso di serie**  
Anti back-flow valve fitted, Clapet anti-retour intégré, Eingebautes Anfrückflussventil, Válvula anti-reflujo integrada

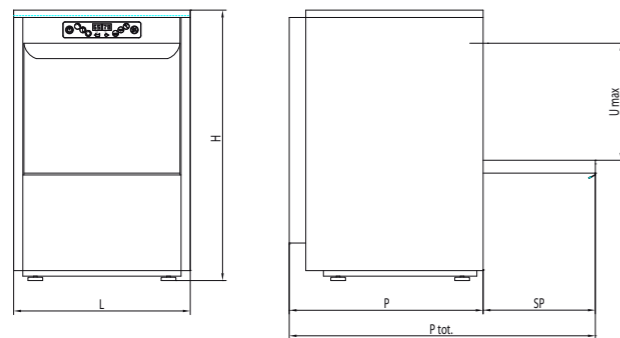
**Pompa di scarico**  
Drain pump, Pompe de vidange, Ablaufpumpe, Bomba de desagüe

**Pompa aumento pressione**  
Booster pump, Pompe augment. pression, Druckerhöhungspumpe, Bomba aumento presión

**Dosatore elettrico defersivo liquido**  
Automatic liquid detergent dispenser, Doseur elec. détersif liquide  
Elektrische Waschmitteldosierpumpe, Dosificador eléctrico de jabón líquido

**Risciacquo freddo**  
Cold Rinse, Rinçage eau froide, Kalte Nachspülung, Aclarado agua fría

**Sistema break tank**  
Break Tank System



<b>MODELLO</b> Model, Modèle, Modell, Modelo	<b>AL 40.28</b> undercounter	<b>AL 45.32</b> undercounter	<b>AL 50.34</b> undercounter	<b>AL 50.40</b> back counter	<b>AL 55.45</b> back counter
<b>Larghezza (L)</b> Width, Largeur, Breite, Ancho	480mm	545mm	600mm	600mm	670mm
<b>Profondità (P)</b> Depth, Profondeur, Tiefe, Profundidad	527mm	580mm	605mm	605mm	695mm
<b>Altezza (H)</b> Height, Hauteur, Höhe, Altura	743mm	790mm	845mm	1290mm	1340mm
<b>H optional</b>	723mm	775mm	830mm	/	/
<b>U.max</b>	270mm	310mm	330mm	390mm	450mm
<b>SP</b>	309mm	348mm	368mm	430mm	485mm
<b>P totale (P+SP)</b>	834mm	928mm	968mm	1030mm	1175mm



**Optional**

**Dimensioni**

Sizes  
Dimensions  
Abmessungen  
Dimensiones

# ARISTARCO

**ARISTARCO S.p.a.**  
Via del Lavoro, 30  
31033 Castelfranco Veneto  
Treviso - Italia  
T +39 0423 425611  
F +39 0423 425690  
P.iva 01823140262  
info@aristarco.it  
www.aristarco.it

